

To Members of the House of Representatives

Memo on the negotiations on inviting investors from Singapore to the “Four Rehabilitation Special Zones” that we propose

Koji Suzuki
October 8, 2011

I am sending you a memo from the conference hall of the World Chinese Entrepreneurs Convention as a member of the Singapore Delegation (though I am, of course, Japanese).

* The convention is biennially held. This is my fourth participation since 1997.

The contents of this memo have already been reported to PM Noda and he shares the position with me.

I have been taking part in the four-day World Chinese Entrepreneurs Convention (WCEC) being held in Singapore. Here, I have negotiated with officers of the Singapore government, government-linked corporations, and presidents of Chinese business companies about their possible investments in the Four Special Zones proposed by the Non-partisan Rehabilitation Group, and obtained positive responses from among them.

As a result of my negotiations following my visit to Singapore in August this year, it is now planned that a mission would be sent from Singapore to study their investment in the “Eco-City + Automobile-related New Industry Special Zone” among the four Special Zones. The mission will comprise government officers and investment institutions in Singapore. I would like to ask you for your full participation and cooperation.

I have already reported on the mission to Japan and the projects to PM Noda. He approved them, and so did Miyagi Governor Murai who was seeking a breakthrough project to create employment opportunities for affected Miyagi prefecture.

The “Economic Hub Development Promotion Group (2008-2010, chairman: MP Yoshihiko Noda) and the Bill for Basic Economic Hub Development Act” are strongly supported by the representatives of the delegations and governments attending the Convention.

The “Non-partisan Rehabilitation Group” (2011 -) which was formed on the base of the above group proposed the “Four Rehabilitation Special Zones.” When these projects attract investments from the world and be carried out as “national projects for the rehabilitation and revitalization of Japan,” it will demonstrate that Japan’s participation in TPP will be a right choice.

This strategy resembles the promotion style of the bilateral national project of “Tianjin Eco-City” in China. For this project, the Singapore government is mobilizing investments and implementing developing together upon signing a Free Trade Agreement with the Chinese government (Prime Minister Wen Jiabao).

End***

衆議院議員

様



THE RITZ-CARLTON
MILLENNIA SINGAPORE

シンガポール代表として送付します。

2011年10月8日

Fax: 813-

鈴木 清二

○シンガポール代表として出席の世界華商会議の会場判、XをEお送りします。
(私にもちろん日本人だから) ※同会議は2年に1回行われ、私は1997年刊計4回の出席。

●当報告者は野田総理へ行い、姿勢を共有しております。

○本日起至の世界華商会議・NCEC: World Chinese Entrepreneurs Convention (4日間)
において、シンガポール代表として、同政府、政府系企業、華商財閥オーナーとの間で、「超党派復興機会にある4特区ADZ以外」への投資交渉を行いました。
同華商会議に出席のリー・フアン・ユ一元顧問の助言もあり、多くの投資参加希望を
募りることができました。

○8月に続く交渉の成果として、4特区提言内の、特に「IT・サービス+臨陣新産業特区」への
投資に向け、シンガポール政府、投資機関等の来日ミッションを予定するところとなり、
皆様の考慮と、ぜひともお願いしたいと思っております。

●この来日ミッションとADZ以外計画については、野田総理に既に報告を行ない、
雇用創出の突破口を希求する村井知事をも含め、その姿勢を共有しております。

○「経済、IT推進機会(2008年~2010年、会長:野田佳孝議員)と同基本法草案」は、
同華商会議の各国代表、政府代表より、強い支持を受けつつあります。

●この機会を土台とする「超党派復興機会(2011年~)」よりの「復興4特区ADZ以外」が、
世界中からの優良な投資を集約し、『復興への国家ADZ以外』として成立することは、
日本のTPP参加姿勢が適切な選択であること、国内外に示すことにつながるでしょう。

—このIT=戦略姿勢は、シンガポール政府がとった、中国政府(温家宝首相)とのFTA締結
の上で投資集約、開発を進め、2国間での国家ADZ以外「天津IT先行」の推進形態と、
近似するものでもあります。

以上